

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Indivial DEPARTMENT.

G.O. No. 1388	Press ~~Mis~~
Dated 5. 9.	19 1866.

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,
5th September 1866.*

No. 51. Read the following letter from the Registrar of the High Court of Judicature at Madras, Appellate Side, to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George; dated Madras, 18th August 1866, No. 56.

I am directed by the Judges of the High Court to forward, for the purpose of being laid before Government, an application from the temporary Principal Sudder Ameen of Bellary, for an increase to his Establishment.

2. The present Establishment is that fixed when an additional Principal Sudder Ameen was appointed to Tanjore in 1862 (Proceedings of Government, 15th November 1862, No. 1861). It accompanied the additional Principal Sudder Ameen when he was transferred to Coimbatore in December 1864, and again to Chittoor, in October 1865. On the Principal Sudder Ameen's Court at Chittoor being abolished, by the Order of the 27th April last, which also revived for a time the Principal Sudder Ameen's Court at Bellary, the Government directed the employment of the same Establishment at Bellary.

3. The Establishment is as follows:—

	Rs.
1 English Writer on.....	30
1 „	12
1 Goomastah.....	30
1 „	16
2 „ at 14 Rupees each.....	28
1 „	13
1 Messenger.....	7
2 Peons, at 6 Rupees each.....	12
Total...	148

4. The Judges of the High Court consider that the Principal Sudder Ameen has clearly shown that an increase is necessary. The Establishment is far below the scale allowed for almost all the Principal Sudder Ameens' Courts, and the Principal Sudder Ameen cannot be expected to dispose, within a reasonable time, of the work which rendered his appointment necessary, if his operations are hampered, and his own time taken up with work which, in all other Courts, is performed by the ministerial servants.

1. Sheristadar on...	90
1. Head Writer...	50
1. Second „	35
2. Goomastahs, at 12 Rupees each ...	24
1. Sweeper...	3½
Total...	202½

5. I am directed to recommend that the increase asked for, viz., a Sheristadar, two Writers, two Goomastahs, and a Sweeper, may be sanctioned on the ordinary rates of pay, as shown in the margin.

6. With reference to the small Establishment recommended for the proposed additional Principal Sudder Ameen's Court of Calicut*, I am directed to explain that the Establishment of the per-

* Vide Memorandum recorded in G. O., 27th April 1866, No. 638.

*Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,
5th September 1866.*

manent Principal Sudder Ameen at that station is unusually large, and, in the event of the additional Court being established, the Judges propose to transfer some of the servants of the permanent Court to the additional Court, until the revision of Judicial Establishments is completed.

7. I am also directed to explain that the temporary Principal Sudder Ameen, when at Tanjore, Coimbatore, and Chittoor, was only employed upon Appellate work. The Principal Sudder Ameen of Bellary, as will be seen from his letter, has a large number of Original Suits before him.

8. An application, in the usual tabular form, accompanies this letter.

No. 52. ORDER THEREON, 5th September 1866, No. 1388.

The Governor in Council has carefully considered the foregoing application, and concurs with the Judges that an addition is necessary to the Establishment of the Principal Sudder Ameen, though not to the extent desired by that Officer.

2. The present Establishment includes two English Writers, which number of this class of servants should, the Governor in Council thinks, be sufficient in a Court where the cases in which it is desirable that the Judge should record his judgments in English must be very rare.

3. With the exception of the additional English Writers applied for by the Principal Sudder Ameen, the Governor in Council sanctions the Establishment proposed.

(True Extract).

Secretary to Government.

To the Honorable the Judges of the High Court.
„ Accountant General.

Exd. J. H. Burns.

Judicial Department.

PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.

*Read the following letter
from the Registrar of the High
Court of Judicature Madras.*

(Dated 18th August 1866 No. 56)

Order thereon

*As the proposed in-
crease to the Establishment
of the Additional Principal
Sadr. Ameen of Bellary, at
a monthly cost of Rs. 202-8-0, is shown to be
clearly necessary, the Governor
in Council resolved to sanc-
tion it subject to the con-
firmation of the Government
of India, and the amount
will accordingly be included
in the monthly statement
of*

of fresh charges.

x Permitted submitted.

I should like to see the
P.S. American "may" write his propositions in
English and possibly it may satisfy him to
see in a foreign language that of course would be
better & more readily written in his own vernacular tongue.
But, I think his indulgence in this gratification
should not be attended with damage to the State -
unless it can be shown clearly that such indulgence
is attended with benefit or convenience to the
Sutton in the cases before him. It is however
out of the question to suppose that Sutton in the
Belting district will prefer to have in English
what would better suit him in their mother tongue.
It appears to me, however, that unpardonably
the four English articles shown the P.S. A. section, to
be necessary, can be so only because his propositions
and orders being recorded in English return to the
turned in to Sutton before the parties will care to
have them, or having them can use them -
For these reasons I seem to me to be most un-
reasonable on the P.S. A. part to ask for
the additional two English articles (already broken
in 50 & another in 35 N. amount) when the necessity
for them seems to arise, as I state it, from the
adoption of a course of howling protesting to the
pride of the nation - judge is not wanted -
people resorting to the temporary Court -
without them for a paper the above as a reason
and refuse to string them the P.S. A. Statute
by 2 English articles I throw out a hint that it is
prejudicial the character of the taking before the
P.S. A. is a telegraph (and his cannot necessitate
his availing himself in all sorts of the privilege
the law gives him of making his propositions
in English - 18 Sept -

To the Hon. the Judges of the Court
" Accountant General.

Between a part of the
class and the superior authorities, -
judicial or otherwise - there will be
a very trifling amount of English
correspondence. The main work of the
Court will be in English. - It is true that
by Section 184 of the Civil Code of Procedure
the P.S. American "may" write his propositions in
English and possibly it may satisfy him to
see in a foreign language that of course would be
better & more readily written in his own vernacular tongue.
But, I think his indulgence in this gratification
should not be attended with damage to the State -
unless it can be shown clearly that such indulgence
is attended with benefit or convenience to the
Sutton in the cases before him. It is however
out of the question to suppose that Sutton in the
Belting district will prefer to have in English
what would better suit him in their mother tongue.
It appears to me, however, that unpardonably
the four English articles shown the P.S. A. section, to
be necessary, can be so only because his propositions
and orders being recorded in English return to the
turned in to Sutton before the parties will care to
have them, or having them can use them -
For these reasons I seem to me to be most un-
reasonable on the P.S. A. part to ask for
the additional two English articles (already broken
in 50 & another in 35 N. amount) when the necessity
for them seems to arise, as I state it, from the
adoption of a course of howling protesting to the
pride of the nation - judge is not wanted -
people resorting to the temporary Court -
without them for a paper the above as a reason
and refuse to string them the P.S. A. Statute
by 2 English articles I throw out a hint that it is
prejudicial the character of the taking before the
P.S. A. is a telegraph (and his cannot necessitate
his availing himself in all sorts of the privilege
the law gives him of making his propositions
in English - 18 Sept -

W.D.C.

5 September 1866 No. 1388.

The pig has care.

held in the...
the ^{supers} application &
concerns in the the
judges that an ad-
dition is necessary
to the establishment
of the P.S.A. They
want to the extent de-
sired by that officer.

The present es-
tablishment to in-
clude 2 English writers
which number of
this class of servants
should, the pig thinks,
be sufficient to in-
a court: ~~where the~~
1 With the exception
of the additional
English writers ab-
solved for by the P.S.A.
the pig sanctions

the establishment
proposed. L.S.

Dated 5 September 1866

27th 09/67

PROCEEDINGS OF GOVERNMENT.

No. 1388

Indefinite 1866. Department.

W.D.V.

where the cases in which
it is desirable that the
judge should record his
judgments in English
must be very rare.

The Honble the Judges of the
High Court
Respectfully